

## WYMOGI REDAKCYJNE

### FOLIA LINGUISTICA ROSSICA

*Szanowni Autorzy!*

Prosimy o uważne zapoznanie się z treścią niniejszych wymogów redakcyjnych czasopisma *Acta Universitatis Lodzensis. Folia Linguistica Rossica* oraz przygotowanie swoich publikacji w oparciu o wszystkie niżej wymienione kryteria. Nadesłane przez Państwa teksty nie będą redagowane technicznie, stąd przygotowanie przez autora publikacji niezgodnie z przyjętą konwencją redakcyjną będzie skutkowało jej odrzuceniem przez Redakcję na etapie oceny formalnej.

Redakcja przyjmuje **WYŁĄCZNIE** autorskie teksty naukowe (nigdzie dotąd niepublikowane). Pismo specjalizuje się przede wszystkim w językoznawstwie wschodniosłowiańskim. Przyjmujemy prace poświęcone m.in. studiom z zakresu rosyjskiego językoznawstwa stosowanego, historycznego, porównawczego, ale też i przekładoznawstwa i dyskursu lingwistycznego. Jesteśmy zainteresowani nowymi propozycjami interpretacyjnymi i nowatorskimi metodologiami badań w obszarze lingwistyki, w tym studiami komparatystycznymi, obejmującymi swym zasięgiem również związki między językiem, literaturą i kulturą Słowiańszczyzny Wschodniej, a innymi obszarami językowymi.

Periodyk redagowany jest przez językoznawców Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Łódzkiego, a radę naukową i grono recenzentów tworzą wybitni humaniści z Polski i zagranicy. Czasopismo otwarte jest zarówno na doświadczonych naukowców, jak i młodych pracowników naukowych. Przyjmujemy materiały w języku rosyjskim, polskim, angielskim, ukraińskim i białoruskim, co gwarantuje rozpoznawalność czasopisma w środowiskach akademickich w Europie i na świecie. W ramach tej serii rozważa się możliwość publikowania sprawozdań, recenzji oraz materiałów pokonferencyjnych.

## Zasady redakcyjne:

1. Tekst należy dostarczyć w postaci cyfrowej, w formacie **DOC** lub **DOCX**.
2. Tekst można przygotować w języku **a. angielskim, b. niemieckim, c. polskim, d. ukraińskim, e. rosyjskim.**
3. Każdy tekst, przygotowany w wybranym języku, powinien zawierać streszczenie oraz słowa kluczowe w języku **angielskim** oraz **języku artykułu**.
4. **Bardzo ważny jest sposób przygotowania streszczenia.**

Streszczenie należy traktować jako podsumowanie artykułu, obejmujące problem badawczy, hipotezy, metody i wyniki badań.

### FORMATOWANIE STRESZCZENIA/SUMMARY:

- marginesy strony – 2,5 cm,
- słowo **Summary/Резюме** powinien być pogrubione i wyśrodkowane,
- treść abstraktu umieszczamy pod słowem **Summary/Резюме**, z wcięciem akapitowym 1,25,
- czcionka streszczenia Times New Roman (11 pkt),
- długość streszczenia **1400–1600 (!)** znaków ze spacjami.

**Do streszczenia należy dołączyć oddzielne słowa kluczowe – od 3 do 5.** Należy wybrać słowa najlepiej odnoszące się do opisywanych badań.

### Formatowanie słów kluczowych:

- słowa kluczowe należy umieścić bezpośrednio pod treścią streszczenia, z wcięciem z lewej: 1,25;
- słowa kluczowe poprzedzamy słowem **Keywords** (słowo **Keywords** napisane wielką literą, pogrubione, za nim stoi dwukropek, też pogrubiony);
- słowa kluczowe małymi literami (wyjątkiem są nazwy własne) należy oddzielać przecinkami;
- po wszystkich słowach kluczowych należy postawić kropkę.

Należy zadbać o uporządkowanie treści abstraktu. W tym celu można wykorzystać następujące pytania i odpowiedzieć na nie 1–2 zdaniami:

**1. Jakie jest główne zagadnienie poruszane w pracy?** – zarysowanie celu badań, tezy lub hipotezy;

**2. Jakie badania zostały przeprowadzone?** – wyjaśnienie metod badawczych;

**3. Co ustalono dzięki badaniom?** – podsumowanie najważniejszych ustaleń/efektów;

**4. Jakie wnioski można wysnuć z badań?** – przedstawienie interpretacji wyników badań.

### **Ad. 1. Cele badawcze**

Należy rozpocząć od jasnego określenia problemu badawczego, sformułowania celu badań. Jaki problem praktyczny lub teoretyczny rozwiązują badania? Na jakie pytania należy odpowiedzieć? Należy stosować słowa opisujące czynności, jakie zostały wykonane podczas prowadzenia badań, np. „analizuję”, „sprawdzam”, „badam”. Można używać czasu teraźniejszego lub przeszłego, ale raczej nie przyszłego – odnosimy się do badań, które już zostały przeprowadzone. Można dodać tutaj krótką informację o kontekście badań, społecznym czy naukowym, ale bez wchodzenia w szczegóły.

### **Ad. 2. Metodologia**

Wskaż metody badawcze zastosowane w badaniach. Najlepiej, by ta część mieściła się w 1–2 zdaniach. Można zastosować czas przeszły, ponieważ czynności zostały już wykonane. **Nie dokonujemy oceny metodologii** – abstrakt ma tylko zapoznawać (!) z metodologią.

### **Ad 3. Wyniki badań**

Należy podsumować główne wyniki badań. Można używać czasu teraźniejszego lub przeszłego. Nie trzeba uwzględniać w abstrakcie wszystkich wyników badań, które bywają przecież złożone. Wystarczy, że zostaną podkreślone najważniejsze ustalenia zaznajamiające czytelnika z prezentowanymi badaniami.

#### **Ad 4. Wnioski, podsumowanie**

Należy krótko przedstawić główne wnioski, jakie można wysnuć z opisanych badań. Czy i jak rozwiązano problem sformułowany w celu badań? Jeżeli istnieją znaczące ograniczenia w zakresie opisywanych badań lub badania wymagają kontynuacji, należy wspomnieć o tym.

**Ważna zasada:** Należy unikać cytowania źródeł w abstrakcie! Abstrakt powinien być całkowicie zrozumiały bez odwoływania się do innych źródeł. Odnośniki w abstraktach mogą znaleźć się tylko w wyjątkowych sytuacjach, np. gdy artykuł jest odpowiedzią na inny artykuł lub bezpośrednio nawiązuje do innych badań i bez kontekstu byłby niezrozumiały. Abstrakt nie zawiera numeracji.

5. Bibliografię należy przygotować w języku publikacji z rozbiciem pozycji na cyryliczne i łacińskie. Pozycje zapisane cyrylicą należy podać w transliteracji w nawiasie obok. W tym celu wykorzystujemy system BSI (link: <https://journals.kantiana.ru/geometry/transliteration/>).

6. Cytaty w tekstach przytaczamy w oryginale, jeśli Autor uzna to za zasadne, może podać w przypisie dolnym jego tłumaczenie na język publikacji.

7. Objętość głównego tekstu nie powinna przekraczać **25000** znaków (ze spacjami), natomiast objętość streszczenia w każdym języku nie powinna przekroczyć **1600** (!) znaków (ze spacjami).

8. Podajemy **3–5 słów kluczowych** w dwóch językach: angielskim i języku tekstu.

9. Czcionka: Times New Roman; rozmiar liter tekstu głównego: 12, cytatów: 11, streszczeń i słów kluczowych: 11, przypisów: 10, bibliografii: 10; odstęp między wersami w tekście głównym: 1,5 wiersza, w streszczeniach: 1 wiersz, w przypisach: 1 wiersz, w bibliografii: 1 wiersz; marginesy: 2,5 cm z każdej strony; akapit 1,25 cm.

10. Imię i nazwisko Autora (czcionka Times New Roman, rozmiar liter 12, odstęp 1,5), dokładną informację o reprezentowanej instytucji (uniwersytet, wydział, instytut/katedra/zakład) wraz z adresem, adres e-mail oraz swój indywidualny numer **ORCID** (czcionka Times New Roman, rozmiar liter 12, odstęp 1) zamieszczamy w

lewym górnym rogu pogrubioną czcionką (w przypadku braku numeru ORCID, prosimy o rejestrację Autora na portalu <https://orcid.org>).

11. **Tytuł** publikacji podajemy u góry dokumentu przed streszczeniami w następującej kolejności: jako pierwszy tytuł w języku tekstu głównego (czcionka Times New Roman 14, WERSALIKI), następnie tytuł po angielsku (czcionka Times New Roman 12), wszystkie tytuły wyśrodkowane i pogrubione.

12. **Śródtytuły**: czcionka Times New Roman 12, pogrubione, akapit 1,25, bez kropki na końcu.

13. W przypadku kolejności wersji językowych streszczeń także stosujemy taką samą zasadę (jako pierwszy tytuł w języku tekstu głównego, następnie tytuł po angielsku).

14. **Cudzysłowy** muszą być właściwe dla interpunkcji języka, w którym napisany jest artykuł, np. ang.: ‘...’, pol. „,”, zaś w j. rosyjskim «...».

15. Tytuły książek w tekście: *kursywą*.

16. Wyrazy i wyrażenia analizowane: *kursywą*.

17. **Cytaty**: każdy cytat należy opatrzyć odnośnikiem bibliograficznym według zasad podanych poniżej. Krótkie cytaty można zamieścić w tekście zasadniczym, ujmując tekst cytatu w cudzysłów (właściwy dla danego języka), czcionka Times New Roman 11. Dłuższe fragmenty cytowane powinny zostać wyodrębnione z tekstu głównego (zapisane czcionką 11 Times New Roman, od nowego wersu, z wcięciem równym wcięciu akapitowemu). Cytat w cytacie – *kursywą*.

18. Nie numerujemy stron w dokumencie.

## **BIBLIOGRAFIA I PRZYPISY ŹRÓDŁOWE**

W ramach przyjętej polityki jakości i rzetelności naukowej od 2019 roku Czasopismo **Acta Universitatis Lodzensis. Folia Linguistica Rossica** wprowadziło jednolite zasady przygotowywania opisów bibliograficznych i sporządzania przypisów źródłowych w tekstach publikacji w oparciu o najbardziej powszechny i stosowany na świecie System Harvardzki (APA). Prosimy podawać przypisy źródłowe i

przygotowywać bibliografię w jednolitej formie oraz konsekwentnie stosować przyjęty w piśmie sposób zapisu.

System Harwardzki jest z powodzeniem stosowany w pracach z dziedziny nauk humanistycznych i społecznych i jako jedyny jest rozpoznawany przez bazy Google Scholar. Przypisy źródłowe zamieszczane w treści tekstu głównego sporządza się według schematu: nazwisko autora + data wydania + numer strony. Umieszcza się je bezpośrednio po cytacie lub w innym miejscu wymagającym wskazania źródła. Jedynie przypisy informacyjne i komentarze autorskie umieszcza się na dole strony. Z kolei pełne opisy bibliograficzne podaje się wyłącznie w bibliografii na końcu publikacji. Sporządza się ją w porządku alfabetycznym z uwzględnieniem łaćńskiej i cyrylicznej formy zapisu według nazwisk autorów.

### **SCHEMAT ODSYŁACZY W TEKŚCIE**

**A.** Podajemy nazwisko bez inicjałów oraz rok publikacji, stronę.

(Nazwisko, data)

(Bloom, 2020)

(Nazwisko, data, strona)

(Anderson, 2020, 75)

**B.** Jeżeli cytowana praca ma dwóch autorów, należy podać obydwaj nazwiska i rok publikacji.

(Nazwisko1, Nazwisko2, data, strona)

(Anderson, Bloom, 2017, 35)

**C.** Jeżeli praca ma 3–5 autorów, należy wymienić wszystkich przy pierwszym cytowaniu, a przy każdym kolejnym jedynie nazwisko pierwszego autora z dopiskiem i

in. (lub *et al.* o ile w pracy są stosowane skróty łacińskie typu *ibidem*, *op.cit.*) oraz z rokiem publikacji.

(Bloom i in., data, strona)

(Bloom i in, 2020, 75)

**D.** Jeżeli praca ma więcej niż pięciu autorów, za każdym razem należy podać tylko nazwisko pierwszego z nich z dopiskiem i in. lub *et al.* oraz z rokiem publikacji.

(Anderson *et al.*, 2020, 95)

**E.** Jeżeli nazwiska autorów pojawiają się w tekście, należy podać w nawiasie okrągłym tylko datę – rok wydania.

... według relacji Blooma (2020) ...

**F.** Jeżeli cytujemy prace różnych autorów o tym samym nazwisku, należy każdorazowo w odsyłaczu podawać inicjały imion tych autorów. Szczególnie, gdyby odsyłacze do dwóch różnych pozycji po skróceniu wyglądały jednakowo, należy każdorazowo zapisywać nazwiska tylu autorów, ilu wymaga poprawna identyfikacja cytowanych pozycji.

(A. Anderson, 2018)

**G.** Jeżeli cytujemy kilka prac tego samego autora opublikowanych w tym samym roku, po dacie wydania należy dopisać małą literę „a”, „b” itd.

(Bloom, 2020a)

**H.** Przy dosłownym przytaczaniu tekstu należy koniecznie podać numery stron.

(Bloom, 2020a, 87)

I. Cytowanie pośrednie:

(1972, za: Mertens, 2000, 212)

J. Zapis w *Opisie bibliograficznym* nie jest wymagany dla dzieł klasycznych, takich jak prace starożytnych Greków, Rzymian, Ojców Kościoła lub innych dzieł religijnych. W takiej sytuacji należy po prostu oznaczyć w pierwszym odsyłaczu w tekście wydanie, z którego się korzysta. Fragmenty klasycznych prac są jednakowo oznaczane we wszystkich wydaniach numeracją rozdziałów, wersetów itp. Do oznaczenia fragmentu pracy, z którego się korzysta, należy więc użyć tych oznaczeń zamiast numerów strony.

(Sokrates, tłum. 1980)

(Biblia Jakuba Wujka, Mt 2, 11–18)

## **SCHEMAT OPISU BIBLIOGRAFICZNEGO**

### WYDAWNICTWO ZWARTE (KSIĄŻKA)

Nazwisko, X., Nazwisko, X.Y. (rok). *Tytuł książki*. Miejsce wydania: Wydawnictwo.

Bloom, A., Anderson, T.A. (2020). *Psychologiczne aspekty terapii muzycznej*.  
Warszawa: PWN.

### KSIĄŻKA NAPISANA POD REDAKCJĄ

Nazwisko, X. (red.). (rok). *Tytuł książki*. Miejsce wydania: Wydawnictwo.



Wierzbiński, J. (red.). (2017). *Szkice ze stylistyki lingwistycznej*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.

#### ROZDZIAŁ W PRACY ZBIOROWEJ

Nazwisko, X. (rok). *Tytuł rozdziału*. W: *Tytuł książki* (strona początku – strona końca), Y. Nazwisko, Z. Nazwisko (red.). Miejsce wydania: Wydawnictwo.

Wierzbiński, J. (2016). *Zagadnienie komunikacji tekstowej z perspektywy utworów literackich Michaila Zoszczenki*. W: *Komunikatywizm – przyszłość nauki XXI wieku* (88 – 99), G. Habrajska (red.). Łódź: Primum Verbum.

#### ARTYKUŁ W WYDAWNICTWIE CIĄGŁYM (CZASOPIŚMIE)

**a.** każdy kolejny numer/zeszyt w ramach jednego rocznika ma osobną numerację stron (w każdym zeszycie pierwsza strona opatrzona jest numerem 1):

Nazwisko1, X., Nazwisko2, X.Y., Nazwisko3, Z. (rok). *Tytuł artykułu*, *Tytuł Czasopisma*, nr rocznika (nr zeszytu), strona początku – strona końca.

Anderson, T., Muller, A.T., Różalski, Z. (2012). *Muzykologia bez tajemnic*, *Czasopismo Językoznawcze*, 36 (18), 22 – 32.

**b.** artykuł w czasopiśmie, w którym kolejne numery/zeszyty w ramach jednego rocznika nie mają osobnej numeracji stron (pierwsza strona w kolejnym zeszycie opatrzona jest numerem kolejnym, po ostatniej stronie w zeszycie poprzednim):

Nazwisko, X., Nazwisko2, X.Y., Nazwisko3, Z. (rok). *Tytuł artykułu*, *Tytuł Czasopisma*, nr rocznika, strona początku–strona końca.

Anderson, T., Muller, A.T., Różalski, Z. (2012). *Muzykologia bez tajemnic*, Czasopismo Językoznawcze, 58, 52–62.

c. artykuł z numerem DOI: należy podać go na końcu zapisu bibliograficznego, po kropce.

Nazwisko, X., Nazwisko2, X.Y. (rok). *Tytuł artykułu*, Tytuł Czasopisma, nr rocznika, strona początku – strona końca. DOI: XXXXXXXXX.

Bloom, A., Anderson, T.A., (2012). *Terapia bez tajemnic*, Czasopismo muzykologiczne, 68, 38–53. DOI: 10.1000/187.

#### ŹRÓDŁA INTERNETOWE

Nazwisko, X. (rok). *Tytuł tekstu*, adres strony internetowej (dostęp: dd.mm.rok). Należy zamieszczać pełen link do źródła, nie tylko ogólny adres strony internetowej.

#### PUBLIKACJE OBCOJĘZYCZNE

W przypisach publikacji obcojęzycznych stosuje się skróty właściwe dla danego języka: np. w języku rosyjskim („ред.”, „изд.”, „с.”) lub angielskim („Eds.”, „red.”, „p.”).

#### PRZYKŁAD FORMATOWANIA ARTYKUŁU I METADANYCH

**Aaaaa Ppppp**

ORCID: 0000-0000-0000-0000

Великотърновски университет  
имени Святых Кирилла и Мефодия  
Филологический факультет  
5003, Велико Търново,  
ул. Теодоси Търновски 1

**ПЕРЕВОД ПЕРЕВОД ПЕРЕВОД ПЕРЕВОД  
ПЕРЕВОД ПЕРЕВОД ПЕРЕВОД ПЕРЕВОД  
(ПЕРЕВОД ПЕРЕВОД)**

**Translation Translation Translation Translation  
Translation Translation Translation Translation  
(Translation Translation)**

**Резюме**

Цель настоящей статьи ... .  
Текст резюмэ ... .  
текст текст текст.

**Ключевые слова:** ..., ..., ..., ..., ... .

**Summary**

The aim of this article ... .  
The study tekst tekst ... .  
tekst tekst tekst.

**Keywords:** ... , ... , ... , ... , ... .

Текст статьи текст текст tekst tekst artykułu ... . Tekst tekst tekst tekst tekst tekst tekst tekst tekst tekst tekst ... .

По этому поводу К. Паустовский пишет:

цитата цитата цитата (Паустовский, 1967, 202).

Текст текст ... tekst tekst tekst.

Например, русская женщина, побывавшая в Болгарии, пишет:

[...] я тогда совсем не обратила внимания, что *отрицательный жест* – это покачивание, а не мотание, и была абсолютно уверена в том, что мне везде отказывают ... (http://avva.livejournal.com/, доступ: 05.12.2021).

Впрочем, недоразумения могут возникнуть и в процессе коммуникации болгар, ср.:

Качвала ли си се някога на кон, пита ме тя, като че ли не е очевидно. Не, само на тролей петица, казвам аз, щото това си е чистата истина. ... Значи ти е за първи път, обобщава ситуацията тя, а аз кимам отривисто с глава нагоре-надолу и наляво-надясно, за да изчистим всички недоразумения (Хаджииванова, 2007, 202)<sup>1</sup>.

Текст текст ... .

## БИБЛИОГРАФИЯ (REFERENCES)

- Апресян, Ю.Д. (1995). *Интегральное описание языка и системная лексикография*. В: Ю.Д. Апресян. *Избранные труды*. Том 2. Москва: Языки русской культуры. (Apresyan, Yu.D. (1995). *Integral'noe opisaniye yazyka i sistemnaya leksikografiya*. V: Yu.D. Apresyan. *Izbrannyye trudy*. Том 2. Moskva: Yazyki russkoi kul'tury.)
- Бабенко Л.Г., Казарин Ю.В. (2005). *Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика*. Москва: Флинта. (Babenko L.G., Kazarin Yu.V. (2005). *Lingvisticheskiy analiz khudozhestvennogo teksta. Teoriya i praktika*. Moskva: Flinta.)
- Български национален корпус, <http://www.search.dcl.bas.bg>, доступ: 11.2.2022. (*B"lgarski natsionalen korpus*, <http://www.search.dcl.bas.bg>, accessed: 11.2.2022.)
- Вежбинский Я. (2008). *Семантико-культурологический аспект интертекстуальности в художественном тексте*, Acta Universitatis Lodzianis. Folia Linguistica Rossica, 4, 179–187. (Vezhbin'ski Ya. (2008). *Semantiko-kul'turologicheskii aspekt intertekstual'nosti v khudozhestvennom tekste*, Acta Universitatis Lodzianis. Folia Linguistica Rossica, 4, 179–187.)
- Влахов, С. (1980). *Русско-болгарский фразеологический словарь*. Москва: Русский язык; София: Наука и искусство. (Vlakhov, S. (1980). *Russko-bolgarskii frazeologicheskii slovar'*. Moskva: Russkii yazyk; Sofiya: Nauka i izkustvo.)
- Гируцкий А.А. и др. (2012). *Двуязычие: теория и практика*, <http://elib.bspu.by/handle/doc/5202>, доступ: 16.01.2020. (Girutskii A.A. i dr. (2012). *Dvuyazychie: teoriya i praktika*, <http://elib.bspu.by/handle/doc/5202>, accessed: 16.01.2020.)
- Иваницкая, Е.В. (2016). *Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи*, Язык и текст, 3 (2), 62–75. (Ivanitskaya, E.V. (2016). *Transformatsiya nauchnogo stilya v usloviyakh menyayushcheysya kommunikatsionnoi sredy. Osobennosti sovremennoi nauchnoi stat'i*, Yazyk i tekst, 3 (2), 62–75.)
- Карпенко, Л.Б. (1988). *Соотношение предлогов горизонтальной ориентации в русском и болгарском языках*, Сьпоставително езикознание, 6, 13–17. (Karpenko, L.B. (1988). *Sootnoshenie predlogov gorizonta'noi orientatsii v ruskom i bolgarskom yazykakh*, S"postavitelno ezikoznanie, 6, 13–17.)
- Леонтьев А.А. (2001). *Бессознательное и архетипы как основа интертекстуальности*. В: *Текст. Структура и семантика*, Т. 1 (92–100). Москва: МГУ. (Leont'ev A.A. (2001). *Bessoznatel'noe i arkhetypy kak osnova intertekstual'nosti*. В: *Tekst. Struktura i semantika*, Т. 1 (92–100). Moskva: MGU.)
- Маслова В.А. (2018). *Принцип диалогизма М.М. Бахтина и его преломление в филологии*. В: *Психологический Вадемесум: Витебщина М.М. Бахтина (49–53)*. Витебск: ВГУ имени П.М. Машерова. (Maslova V.A. (2018). *Printsip dialogizma M.M. Bakhtina i ego prelomlenie v filologii*. В: *Psikhologicheskii Vademecum: Vitebshchina*

<sup>1</sup> букв.: – Вы когда-нибудь .....

*М.М. Bakhtina* (49–53). Vitebsk: VGU imeni P.M. Masherova.)

Муратова Е.Ю. (2006). *Интертекстуальность как одна из текстопорождающих категорий*, Весник Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта, 4 (3), 98–103. (Muratova E.Yu. (2006). *Intertekstual'nost' kak odna iz tekstoporozhdayushchikh kategorii*, Vesnik Belaruskaga dzyarzhaynaga y'niversiteta, 4 (3), 98–103.)

*Национальный корпус русского языка*, <http://www.ruskorpora.ru>, доступ: 28.12.2022. (*Natsional'nyi korpus russkogo yazyka*, <http://www.ruskorpora.ru>, accessed: 28.12.2022.)

Нурмаханова, М.К. (2014). *Русский язык для бакалавриата всех специальностей*. Учебное пособие. Алматы: АУЭС. (Nurmakhanova, M.K. (2014). *Russkii yazyk dlya bakalavriata vseh spetsial'nostei*. Uchebnoe posobie. Almaty: AUES.)

Эверетт, Д.Л. (2016). *Не спи – кругом змеи! Быт и язык индейцев амазонских джунглей*. Сост. А.Д. Кошелев. Москва: Издательский Дом ЯСК. (Everett, D.L. (2016). *Ne spi – krugom zmei! Byt i yazyk indeitsev amazonskikh dzhunglei*. Sost. A.D. Koshelev. Moskva: Izdatel'skii Dom YaSK.)